

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor / Motorkarren	JOHN DEERE	2 0 4 0 A	CH 4447 37

Hersteller JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, D-6800 Mannheim
Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "2040 A" od. "2040 AB" (B = orig. JD-Kabine)
 (Buchstabe nach Fahrgestell-Nummer = Herstellerwerk)
Herstellerplakette rechts, über Vorderachse
Fahrgestellnummer rechts, über Vorderachse
Motorkennzeichen "4239DL-04" rechts, seitlich auf Motorblock (Plakette)
Hauptimporteur MATRA, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
Geprüftes Fahrzeug 353290L

Fahrgestell
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
Getriebe mech. synchron, Zusatzgetriebe Strasse/Gelände *)
Anzahl Gänge 8 od. 12*) Achsantrieb Allrad **)
Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf HR
 Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR
Feststellbremse wie Hilfsbremse
Dauerbremse -
2-Kreis-Kontrolle -

Motor
Marke JOHN DEERE Typ 4.239DL-04
Bauart Reihe Takte 4
Treibstoff D Lage vorn
Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
Bohrung 106,5 Hub 110
Hubraum 3918 Steuer-PS 19,95
Leistungs-kW 51 bei U/min 2500
 PS 69 DIN
Lärm-Nahfeld 99,5 dB/A bei U/min 2500 +)
Schalldämpfer 1 Topf 383x245x170 mm
Abgasprüfung BOSCH-SZ. 4,3 bei Md/max. 1300 U/min
 Bacharach 4

Karosserie mit Sicherheitskabine oder -Rahmen ++)
Anzahl Türen 2 bei Kabine Geschw. Messer -
Sicherheitsgurten - Rückspiegel vorne/links/rechts
Untertegkeil - Zugvorrichtung Stecknagel v+h
Diebstahlsicherung -
Anzahl Plätze t 1 + 1 v _____ M _____ h _____
Masse innen aussen
Länge 3885 Achsabstand 2285 /
Breite 2060-2530 Doppelachse v _____ h _____
Höhe 2745 Spurweite v _____ h _____
Ueberhang s _____ Spurweite v 1350 - 2010
 v _____ 600 h 1500 - 2000
 h _____ 1000 Spurkreis ø l 9700 r 9650
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Gewichte vorn hinten total
Leergewicht 1230 1940 3170
Nutzlast (Leergewicht mit Sicherheitsrahmen)
Gesamtgewicht _____
Fabrikgarantie 2200 3500 4500
Reifengröße 11,2 - 24 16,9 - 30 (Varianten +++)
Ply / bar 6 / 1,8 6 / 1,3 vgl. Bemerkungen)
Tragkraft 2090 3800
für V max 30 30
Garantierte Anhängelast gebremst _____
Garantierte Anhängelast ungebremst _____
Garantiertes Gesamtzuggewicht _____
Geprüfte Anhängelast _____
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2500 U/min am Motor bzw. 570 U/min an Zapfwelle.

Ausrüstung §)

Fernlichter M (E)
 Abblendlichter M (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s. h 2a (E)
 Rückstrahler v s. h 2+2/I (E)
 Markierlichter v §) s. h §)
 Zusätzliche Lichter 1 Arbeitslicht auf Wunsch
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung §)
 Scheibenwischer 1 bei Kabine mit/ohne Waschanlage
 Warnvorrichtungen HELIX 002952 / e1 20011
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor / Motorkarren
 Marke und Typ JOHN DEERE 2040 A
 Typenscheinnummer CH 4447 37
 Karosserie _____
 Plätze total 1 + 1 vorn _____
 Leergewicht 3170 Treibstoff D
 Nutzlast - Steuer-PS 19,95
 Gesamtgewicht _____ Hubraum 3918

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe : auf Wunsch lieferbar mit Hi-Lo-Lastschaltgetriebe; Anzahl Gänge 4x2x2
- ** Achsantrieb : Vorderradantrieb ausschaltbar. Differentialsperre auf Hinterachse
- + Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4E, iA 31,25 km/h = 83,5 dB/A
 Nahfeldwert: Anordnung des Mikrofons: links, 50 cm ab Motorhaube
- ** Karosserie : Sicherheitsrahmen: OECD-Nr. CSD 0166/3, 0167/1 oder FAT 580/79
 Sicherheitskabine: OECD-Nr. CSD 0164/3
- +++ Reifenvarianten vorn : 13.6 - 24, 6 PR, Tragkraft pro Achse 2060 kg (1,1 bar), Vmax. 30 km/h
 11.2 - 28, 6 PR, " 2230 (1,8 ") "
 hinten : 13.6 - 36, 6 PR, " 3230 (1,6 ") "
 13.6 - 38, 6 PR, " 3320 (1,6 ") "
 14.9 - 38, 8 PR, " 4360 (1,8 ") "
 15.5 - 38, 6 PR, " 3530 (1,4 ") "
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Beleuchtung technisch bedingt
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich
 Bei Inverkehrsetzung als Motorkarren Kontrollschildbeleuchtung erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
 - darf auf öffentlichen Strassen nur bis Breite 2500 mm verkehren
 Ort und Datum der Prüfung Zollikofen, 8.- 12.10.1979

Ersetzt TS CH 4447 37 v. 08.-12.10.79

Erkennungsmerkmale

(06.05.82)

Edg. Typenprüfstelle